

あなたと繋がる祇園祭

～南観音山保存会と 地域文化を考える～

Gion Festival
to be Connected with You
Thinking of the local culture with the Minami
Kannon Yama Preservation Society

約650年続く京都の歴史ある伝統行事で、日本三大祭りの一つとされる祇園祭。

祇園祭の時に実際に山を建てる保存会の一つ「南観音山保存会」にて、ここでしか聞けない祇園祭や南観音山のお話を聞くことができます！

祇園祭りの山鉦で演奏されている「コンチキチン」を実際に体験！
祇園祭本番の時に実際に演奏されている囃子方が皆さまに本物の祇園囃子をレクチャーします。

南観音山保存会の方々と交流しませんか。たくさんのご応募お待ちしております！

The Gion Festival is a historical traditional event in Kyoto that has been ongoing for about 650 years and is considered one of Japan's three major festivals. The Minami Kannon Yama Preservation Society is one of the preservation societies that take charge of building the float at the Gion Festival. In this event, you can hear stories about the Gion Festival and Minami Kannon Yama, which can only be heard here. Experience the unique music sounds of "Konchikichin" played at Yamahoko floats of the Gion Festival. The music performers who actually play during the Gion Festival will give you a lecture on the authentic Gion Bayashi music sounds. Would you like to interact with the members of the Minami Kannon Yama Preservation Society? We look forward to a lot of your application.

「コンチキチン」を奏でるお囃子体験と 南観音山保存会の歩みを知る

Experience playing the unique Gion Bayashi of "Konchikichin" and learning about the history of the Minami Kannon Yama Preservation Society.

開催日

12月9日(土)

Event date: December 9 (Sat)

時間

15:00～17:30

Time: 3:00 p.m. to 5:30 p.m.

参加料

3,000円(おひとり様 18歳以上)

※保護者同伴であれば、13歳以上も参加可能(料金は同額)

Participation fee: 3,000 yen (per person aged 18 years and upward)

*Persons from 13 to 17 years old can participate if accompanied by a guardian (for the same fee)

定員

20名

Capacity: 20 persons

取消料

- ・参加日の2日前まで無料
- ・参加日の前日および当日は100%となります。

Cancellation fee:

- No fee up to two days before the participation date
- 100% on the day before and/or on the day of participation



本事業は、令和5年度 観光庁「インバウンドの地方誘客や消費拡大に向けた観光コンテンツ造成支援事業」の一環で実施しています。ご参加のお客様にはアンケート等、商品造成に係る改善点、ご意見をお伺いさせていただきますので、ご協力お願い申し上げます。また、スタッフが撮影した写真や動画を、次年度以降のPR等で利用する可能性があります。予めご了承ください。参加費用は、「南観音山」の維持存続を図るための費用などに充当させていただきます。

「コンチキチン」を奏でるお囃子体験と 南観音山保存会の歩みを知る

Experience playing the unique Gion Bayashi of "Konchikichin"
and learning about the history of the Minami Kannon Yama Preservation Society

Schedule

集合場所 南観音山保存会會所 (5分前までにはご集合ください。)

Meeting place: Minami Kannon Yama Preservation Society Office (Please arrive at least five minutes before the start time.)

15:00 ● 南観音山保存会會所内見学

「南観音山保存会のなりたち」、「南観音山保存会と祇園祭の関わり」等様々なお話を聞くことができます。
また、通常では見ることが出来ない南観音山保存会の會所と蔵収蔵品を特別に見学できます。

3:00 p.m.

Tour of the Minami Kannon Yama Preservation Society Office

You can hear various stories about the history of the Minami Kannon Yama Preservation Society, the relationship between the Society and the Gion Festival, etc. You can also take a special tour of the Minami Kannon Yama Preservation Society Office and its collection items, which are normally not available for viewing.

16:00 ● 「コンチキチン」を奏でる 祇園囃子の演奏体験

囃子方によるお囃子演奏を目の前で聴くことができます。目の
前で聴く祇園囃子は迫力満点です！ 拝聴した後は囃子方から
レッスンを受けて、実際にお囃子演奏を体験します。

4:00 p.m.

Experience playing the unique Gion Bayashi of "Konchikichin"

You can listen to the music sound performance by professional
performers right in front of you. The Gion Bayashi you hear
directly is very impressive. After listening, you will receive lessons
from a performer and experience the actual playing performance.



17:30 ● 現地解散

5:30 p.m. Dismissed on the site

南観音山とは

祇園祭の後祭に巡行する山鉦の一つ
です。楊柳観音像と脇像の善財童子を
祀る「くじ取らず」の曳山で「下り観音」
と呼ばれます。楊柳観音は、三十三観
音の筆頭で薬王観音とも呼ばれ、疫
難救済を本願とする菩薩です。

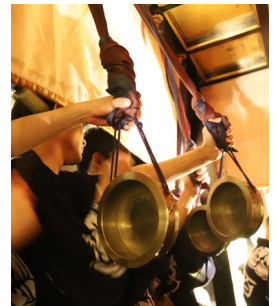


What is Minami Kannon Yama

The Minami Kannon Yama is one of the floats paraded in the Atomatsuri ("Latter Festival") of the Gion Festival. This is a Hikiyama (decorated float) with a fixed parade order and enshrines the Yoryu Kannon statue and her attendant, Zenzai Doshi. This float is called "Kudari (descending) Kannon". The Yoryu Kannon is the first of the 33 Kannon and is also called Yakuo Kannon, a bodhisattva of medicine whose main vow is relief from disasters.

祇園囃子とは

祇園祭が開催される頃、夏の京都に
鳴り響く「コンチキチン」という音の正
体は、祇園囃子です。室町時代末期に
能楽の影響のもとに成立し、形を変え
ながら今も優雅な囃子が受け継がれ
ています。



What is Gion Bayashi

When the Gion Festival is held, the unique musical sound "Konchikichin" rings out in Kyoto in summer. This is famously known as Gion Bayashi. The Gion Bayashi was established at the end of the Muromachi period under the influence of Nogaku (traditional theater performance), and its elegant music has been passed down in various forms to this day.

《お申込・お問い合わせ》

Application/Inquiries

株式会社JTB京都支店 JTB Kyoto Branch

〒600-8023 京都市下京区河原町通松原上ル2丁目富永町338 京阪四条河原町ビル7階
Keihan Shijo Kawaramachi Building 7F, 338, Tominaga-cho, Kawaramachi-dori
Matsubara Agaru 2-chome, Shimogyo-ku, Kyoto City, 600-8023

TEL:075-365-7730 FAX:075-365-7713

Mail: link_kyoto@jtb.com

【受付時間】 9:30~17:30 【店舗定休日】 土曜日・日曜日・祝日 【担当者】 藤田・森脇

Reception hours: 9:30 a.m. to 5:30 p.m.
Regular office holidays: Saturdays, Sundays, National Holidays
Persons in charge: Fujita, Moriwaki

お申し込みはWEBで
受付しております。

受付期間

開催日の前日17時まで

Applications are accepted
on our website.

Reception period:
Up to 5:00 p.m. the day
before the participation date

